

Донецький національний університет імені Василя Стуса
Факультет інформаційних і прикладних технологій
Кафедра журналістики

СИЛАБУС

навчальної дисципліни «Спецкурс: Міжнародна журналістика»

Кількість кредитів ЕКТС	3
Період викладання	8 семестр
Рівень вищої освіти	перший
Спеціальність	061 журналістика
Освітня програма	Журналістика
Викладач	Стеблина Н. О., к.н. із соціал. комун, доцент
Профайл викладача курсу	https://scholar.google.com.ua/citations?user=ZlzbXREAAAAJ&hl=uk&oi=sra
Доступ до матеріалів курсу	http://www.sevenfridays.info/international-journalism/
Контактна інформація	n.steblyna@donnu.edu.ua

Анотація дисципліни: навчальна дисципліна «Спецкурс: міжнародна журналістика» передбачає оволодіння знаннями та навичками, необхідними для створення журналістських текстів на міжнародну тематику. Студенти опанують специфіку міжнародної журналістики, навчатися добирати інформацію із міжнародних ЗМІ, оцінювати свободу слова та будуть

розумітися на проблемі свободи слова у світі, визначать особливості роботи міжнародних журналістів у гарячих точках та ін.

Мета вивчення навчальної дисципліни опанувати специфіку підготовки текстів на міжнародну тематику за стандартами провідних медіа.

Компетентності, які формуються у здобувача в результаті вивчення навчальної дисципліни:

Загальні

ЗК 1: здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях;

ЗК 3: здатність спілкуватися іноземною мовою;

ЗК 4: здатність опановувати знання і розуміти предметну сферу та професійну діяльність;

ЗК 5: здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел;

ЗК 6: здатність до адаптації та дії в новій ситуації;

ЗК 7: здатність до провадження безпечної діяльності;

ЗК 8: здатність до міжособистісної взаємодії;

ЗК 9: здатність діяти соціально відповідально та свідомо.

Фахові

ФК 1: здатність застосовувати знання зі сфери соціальних комунікацій у своїй професійній діяльності;

ФК 2: здатність оцінювати отримані знання з погляду можливості їх застосування у професійній діяльності;

ФК 3: навички використання інформаційних і комунікаційних технологій;

ФК 5: здатність формувати інформаційний контент;

ФК 6: здатність створювати інформаційний продукт;

ФК 7: здатність ефективно просувати створений медійний продукт;

Результати навчання:

ПРН-К-1. Передбачати реакцію аудиторії на інформаційний продукт чи на інформаційні акції, зважаючи на положення і методи соціальнокомунікаційних та інших наук.

ПРН-З-2. Знати та використовувати державну та іноземну мови в професійній діяльності.

ПРН-К-2. Дотримуватися інтересів, поглядів співбесідника та аудиторії.

ПРН-У-1. Застосовувати знання зі сфери предметної спеціалізації для створення інформаційного продукту чи для проведення інформаційної акції.

ПРН-К-3. Оцінювати свій чи чужий інформаційний продукт, інформаційну акцію, що організована й проведена самостійно або колегами.

ПРН-У-2. Виконувати пошук, оброблення та аналіз інформації з різних джерел.

ПРН-У-4. Практикувати спілкування з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

ПРН-К-4. Виокремлювати у виробничих ситуаціях під час виконання завдань факти, події, відомості, процеси, про які бракує знань і які не вдається відтворити, що передбачає необхідність у самоосвіті та професійному удосконаленні.

ПРН-К-5. Оцінювати отримані знання з погляду можливості їх застосування в професійній діяльності.

ПРН-К-6. Знати та використовувати стандарти професійної діяльності.

ПРН-К-7. Генерувати інформаційний контент.

ПРН-К-8. Пропонувати створений медійний продукт.

Організація та оцінювання навчання визначена «Порядком оцінювання знань здобувачів вищої освіти у Донецькому національному університеті імені Василя Стуса» та «Положенням про організацію освітньої діяльності у Донецькому національному університеті імені Василя Стуса». Форми поточних і підсумкових контролів – розв’язання тестів, кейсів, прикладні завдання – спрямовані на засвоєння методів, методик і технік створення журналістських текстів на міжнародну тематику та інших галузей знань, підготовку, створення та презентацію власних проєктів.

Форма підсумкового контролю – **залік**. Загальна підсумкова оцінка з навчальної дисципліни виставляється відповідно до методики накопичення балів за результатами поточного та підсумкового контролю. За час навчання здобувач освіти може отримати 100 балів протягом семестру сумарно за всі види навчальної діяльності. За кожен з двох модулів здобувач може отримати по 50 балів, що є середнім арифметичним значенням балів, отриманих протягом кожного модулю за кожний вид роботи.

Організація навчання за дисципліною відбувається в наступних форматах:

1) аудиторні заняття (лекції, практичні заняття) у дистанційному та очному форматі;

2) самостійна робота здобувача під керівництвом викладача за допомогою сторінки на сайті <http://www.sevenfridays.info/international-journalism/>

3) виконання творчого завдання (підготовка і презентація власного проєкту на міжнародну тематику).

Аудиторні заняття реалізуються відповідно до наступного **календарного плану викладання дисципліни, конкретні дати відповідають розкладу занять і графіку навчального процесу:**

Календарний план викладання дисципліни «Спецкурс: Міжнародна журналістика»

Тиждень/ дата/ години	Тема	Форма проведенн я заняття	Завдання для практикумів і СРС (Зразок і вимоги розміщені на сторінці http://www.sevenfridays.info/international-journalism/)	Термін виконання (дата і час)	Мах кількість балів
1 модуль (50 балів)					
23-й тиждень, 2 години	Міжнародна журналістика та її призначення	Лекц.			
23-й тиждень, 2 години	Робота міжнародного відділу новин	Практ.	Працюємо у командах по 3-4 осіб. За заняття створюємо 4 новинних повідомлення на сайті.	1-й тиждень	5 балів
23-й тиждень, 2 години	Підготовка власного матеріалу для міжнародних ЗМІ	Практ.	Питання до обговорення: Події в Україні в об'єктиві світових ЗМІ Особливості збору інформації та структура матеріалів про українське місто (на вибір студента) у світових ЗМІ Планування майбутнього матеріалу на міжнародну тематику	1-й тиждень	5 балів
2 год.	Специфіка висвітлення міжнародних подій	Лекц.			
2 год.	Міжнародні новини в українських ЗМІ	Практ.	Аналізуємо роботу українських ЗМІ, що висвітлюють міжнародні події. Озвучуємо ролик із відео від Associated Press		5 балів
2 год.	Соціальні мережі в роботі міжнародного журналіста	Практ.	Готуємося до обговорення питання: Чи варто журналісту бути на місці подій? Чи можна обійтися збором інформації із соціальних мереж? Для обговорення читаємо матеріали Andy Carvin: the man who tweets revolutions The new global journalism foreign correspondence in transition Аналізуємо проекти міжнародних ЗМІ із використанням crowdsourcing Аналізуємо акаунти провідних світових медіа у соціальних мережах (аналіз акаунтів на вибір студента)		5 балів
2 год.	Сучасна російська пропаганда та міжнародний порядок денний	Лекц.			
2 год.	Пропагандистська модель міжнародної журналістики: за і проти	Практ	Аналізуємо матеріали «Russia Today» та «Sputnik»: Эксклюзивное интервью Маргариты Симоньян с «подозреваемыми» по делу Скрипалей Петровым и Бошировым Если #Крымненаш. Альтернативная история про Крым от RT Ролик Ruptly про путинбургер		5 балів

2 год.	Створення текстів у форматі «антифейк»	Практ.	Ділова гра: прямий ефір у форматі «Стоп-фейк». На заняття добираємо останні фейки щодо України, поширені пропагандистськими каналами. Працюємо в командах. Обираємо ведучого (ведучих), режисера ефіру, журналістів (які створюють стендапи «прямих включень»), експертів та ін.		8 балів
2 год.	Глобальна та міжнародна журналістика. Міжнародна журналістика за часів нових медіа	Лекц.			
2 год.	«Сі-Ен-Ен»: перший телевізійний новинний проєкт на міжнародну тематику		Готуємося до прямого ефіру у форматі «Сі-Ен-Ен» - на поточну актуальну тему чи на історичну. Працюємо в командах. Обираємо ведучого (ведучих), режисера ефіру, журналістів (які створюють стендапи «прямих включень»), експертів та ін.		7 балів
2 год.	«Бі-Бі-Сі»: особливості роботи	Практ	Готуємося до дискусії: «Російська служба «Бі-Бі-Сі»: наскільки об'єктивно вони висвітлюють події в Україні? Аналізуємо будь-який матеріал на міжнародну тематику із «BBC World»		5 балів
2 год.	Криза демократії та міжнародна політика у висвітленні ЗМІ	Лекц.			
2 год.	Провідні ЗМІ США та Дональд Трамп	Практ	Створюємо матеріал на основі заяви Д. Трампа (працюємо із Word press), до тексту долучаємо ілюстрації та лінки Готуємося до обговорення: чи варто журналістам створювати новини на основі заяв політиків у соцмережах?		5 балів
2 год.	Фактчекінг: формати та принципи роботи (на прикладі the Washington Post, the New York Times)	Практ	Аналізуємо висвітлення промов перших осіб держави виданнями the Washington Post, the New York Times Створюємо свій проєкт із фактчекінгу		5 балів
2 модуль (50 балів)					
2 год.	Свобода слова та права журналістів у XXI ст.	Лекц.			
2 год.	Індекс стійкості ЗМІ (IREX). Міжнародні правозахисні	Практ	Готуємося до оцінки свободи слова в Україні, РФ, Білорусі за методологією IREX. Працюємо у командах. В кінці заняття презентуємо результати.		3 бали

	організації про ситуацію в українській журналістиці				
2 год.	«Аль-Джазіра» та висвітлення заворушень, війн на Близькому Сході		Готуємося до дискусії на тему: «Аль-Джазіра»: журналістика чи пропаганда (розглядаємо кейс «Інтерв'ю із терористом №1»)		3 бали
2 год.	Свобода слова під час збройних конфліктів	Лекц.			3 бали
2 год.	Практика Європейського суду: розгляд справ щодо порушень свободи слова	Практ.	Аналізуємо кейси із книги «Свобода вираження поглядів під час збройного конфлікту. Огляд практики Європейського суду з прав людини» Готуємося до судового засідання, під час якого розбирається один із кейсів (обираємо судей, адвоката, прокурора, обвинувачуваного, потерпілого та ін.)		
2 год.	Права людини як об'єкт відображення сучасної документалістики	Практ	Обговорення книги «Я – Малала» та висвітлення історії її головної героїні. Проблема жіночої освіти – на основі сайту https://malala.org/		3 бали
2 год.	Журналістика тоталітарних країн	Лекц.			
2 год	Міжнародна журналістика у прямому ефірі		Готуємося до прямого ефіру щодо актуальних поточних подій, які відбуваються у будь-якій тоталітарній країні (для прикладу «Отруєння О. Навального»). Працюємо в командах. Обираємо ведучого (ведучих), режисера ефіру, журналістів (які створюють стендапи «прямих включень»), експертів та ін.		4 бали
2 год.	Породоржній нарис у міжнародній журналістиці	Практ	Аналізуємо матеріал: Дневник киевлянки на каникулах у Чорного моря: Одеса легла под бандеровцев? Я вас умоляю! Створення власного фоторепортажу: топ-5 проблем мого міста / топ-5 місць мого міста, якими можна пишатися		3 бали
2 год.	Постколоніальна журналістика, журналістика пострадянських країн	Лекц.			
2 год.	ЗМІ пост-радянських країн Середньої Азії	Практ	Шукаємо та аналізуємо ЗМІ у пост-радянських країнах Середньої Азії. Розподіляємо ЗМІ по категоріях: державні, приватні залежні, приватні незалежні, суспільні		3 бали

2 год.	«Криза біженців» та її висвітлення у ЗМІ	Практ.	Обговорення матеріалів: Alan Kurdi's Story: Behind The Most Heartbreaking Photo of 2015 ван Дейк Тён А. Дискурс и власть: Репрезентация доминирования в языке и коммуникации. Пер. с англ. — М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013. (Розділи: «Дискурс, власть и расизм» С. 96-110, «Новостные сообщения. Учебники. Политические дебаты» С. 139-148. The epic journey of a refugee cat to find its family		3 бали
2 год.	Журналістика гарячих точок та воєнна журналістика	Лекц.			
2 год.	Висвітлення війни: професійні стандарти	Практ	Порівнюємо публікації ЗМІ із гарячих точок, обговорюємо стандарти «Громадського» та інших медіа		3 бали
2 год.	Стихійні лиха та катастрофи у висвітленні ЗМІ	Практ	Готуємося до обговорення питання: «Висвітлення стихійних лих та катастроф у світових ЗМІ» На занятті презентуємо матеріали (ЗМІ – на вибір)		3 бали
2 год.	Як писати про заворушення та безлад: на прикладі Арабської весни	Лекц.			
2 год.	Створення інфографіки: гарячі точки у висвітленні світових ЗМІ	Практ	За допомогою програм «Інфограм», «Пікточарт» створюємо інфографіку про гарячі точки світу. Презентуємо свій проект в кінці заняття.		3 бали
2 год.	Презентація власних проектів з міжнародної журналістики	Практ			14 балів

Самостійна робота здобувача під керівництвом викладача, практикуми за темами та контрольні заходи відбуваються за допомогою Microsoft Teams, доступ через корпоративний акаунт ДонНУ імені Василя Стуса. Кожне завдання містить (вкладка Class Notebook): інструкцію до виконання, критерії оцінювання, дедлайн, матеріал для опрацювання. Курс містить матеріали, завдання, уточнений календарний план з датами і прозоре накопичування оцінок кожним здобувачем у відкритому доступі (закладка – Current Grades).

Форми оцінювання результатів навчання:

1. Модульні і підсумковий контролі проводяться у вигляді презентацій власних проєктів.
2. Поточний контроль здійснюється у формі:
 - розв'язання кейсів,
 - розв'язання практичних завдань та прикладних задач,
 - індивідуальних письмових робіт,
 - презентацій.

Система оцінювання результатів навчальних досягнень :

За 100-бальною шкалою	За шкалою ECTS	За національною шкалою
		для заліку
90-100	A	зараховано
82-89	B	
75-81	C	
67-74	D	
60-66	E	
0-59	FX	не зараховано

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна література:

1. Nossek H. Our News and their News: The Role of National Identity in the Coverage of Foreign News // Journalism. – 2004. Vol. 5(3): 343–368
2. Thompson, M. *Enough Said: What's Gone Wrong with the Language of Politics?* – New York: St. Martin's Press, 2016.
3. Кастельз М. Інтернет-галактика. Міркування щодо Інтернету, бізнесу та суспільства. Пер. з англ. – Київ: «Видавництво «Ваклер» у формі ТОВ, 2007. – 204 с.
4. Пархитько О. Міжнародна журналістика. – Одеса, 2007. – 50 с.
5. Fukuyama, F. *The Demand for Dignity and the Politics of Resentment.* – New York: Farrar, Straus and Giroux, 2018.
6. Шмідт Е., Коен Дж. Новий цифровий світ. – Львів : Літопис, 2015. – 361 с.
7. Williams K. International Journalism. – Sage Books, 2011.
8. Bennett W. L., Lawrence R. G, Livingston S. When the Press Fails, Political Power and the News Media from Iraq to Katrina. – Chicago: The University of Chicago Press, 2007.
9. Slavtcheva-Petkova V., Bromley M. Global Journalism: An Introduction. - Macmillan Education UK, 2018.
10. Стеблина Н. Жанр та комунікаційна ситуація (за матеріалами видання «National Geographic–Україна») // Проблеми сучасного літературознавства. – 2016. - №23. – С. 63-76ю

Допоміжна література:

1. Entman R. Cascading Activation: Contesting the White House's Frame After 9/11. // *Political Communication*. – Vol. 20. – P. 415-432.
2. Ernst N. et al. Favorable Opportunity Structures for Populist Communication: Comparing Different Types of Politicians and Issues in Social Media, Television and the Press. – *The International Journal of Press/Politics*. – Vol. 24(2). – P. 165–188.
3. Ott, B. L. The age of Twitter: Donald J. Trump and the politics of debasement. // *Critical Studies in Media Communication*. – Vol. 34(1). – P. 59-68.
4. Schneiker, A. Telling the Story of the Superhero and the Anti-Politician as President: Donald Trump's Branding on Twitter. // *Political Studies Review* 17(3). – P. 210–223.
5. Steblyna N. Uncertain geography of the local news and civic participation in new media era // *Communication Today*. – 2018. – Vol. 9(1). – P. 78-93.
6. van Aelst P. et. al. Political Communication in a High-Choice Media Environment: A Challenge for Democracy? // *Annals of the International Communication Association*. – 2017. – Vol. 47. P. 3-27.
7. Тангейт М. Медиагиганты. – М. : Альпина Бизнес Букс, 2006. – 252 с.
8. 'Alternative Facts': how do you cover powerful people who lie? [Електронний документ]. Режим доступу: <https://docs.google.com/document/d/19kB5HfnCiuxKOT80nQAtjJw4Hy22E7m73iMTMCFhG7A/edit#heading=h.q20tIs2z7h0n>
9. Слова та війни. Україна в боротьбі з російською пропагандою. – Київ, 2017. [Електронний документ]. Режим доступу: https://issuu.com/internews-ukraine/docs/words_and_wars_ukr
10. Пропаганда та її механізми, – майстер-клас Андрія Архангельського [Електронний документ]. Режим доступу: <http://journalism.ucu.edu.ua/video/3830/>
11. ГО «Детектор Медіа» презентувала результати дослідження впливу російської пропаганди на суспільну думку в Україні [Електронний документ]. Режим доступу: http://osvita.mediasapiens.ua/mediaprosvita/research/go_detektor_media_prezentovala_rezultati_doslidzhennya_vplivu_rosiyskoi_propagandi_na_suspilnu_dumku_v_ukraini/
12. Andy Carvin: the man who tweets revolutions [Електронний документ]. Режим доступу: <https://www.theguardian.com/media/2011/sep/04/andy-carvin-tweets-revolutions>

Інформаційні ресурси в Інтернеті

www.journlib.univ.kiev.ua

www.ukrainian-studies.ca

www.detector.media

www.ms.detector.media

www.ted.com

www.freedomhouse.org

Викладач
В.о. завідувача кафедри
Гарант освітньої програми

Н.О. Стеблина
С.В. Бондаренко
В.М. Супрун